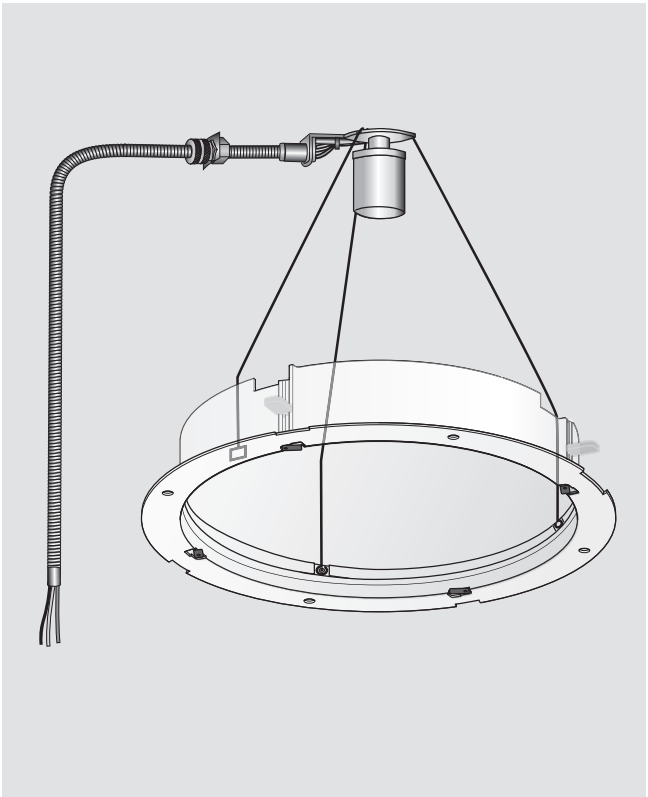
ZTL 114/122



ENGLISH: Installation instructions for light kit ZTL 114/122 for VELUX sun tunnel TGF/TGR/TMF/TMR

ESPAÑOL: Instrucciones de instalación de kit de iluminación ZTL 114/122 para tragaluz VELUX TGF/TGR/TMF/TMR

FRANÇAIS : Notice d'installation du kit lumière ZTL 114/122 pour conduit-lumière TGF/TGR/TMF/TMR VELUX

VAS 451776-1107

Important information

Carefully read the installation instructions in full before installation.
Please keep instructions for future reference and hand them over to any new user.

Safety
- If repair work is needed, disconnect power to the unit and ensure that it cannot be reconnected unintentionally.
- Only use a bulb compatible with the lamp socket. It must not exceed the stated electrical power.
- If the cable is damaged, disconnect from mains supply and contact a qualified electrician.
- Do not use incandescent bulbs due to accumulation of heat.

Installation
- Installation must be made by a certified electrician or product must be installed within the guidelines of the National Electrical Code.
- The product is for indoor use only.
- When connecting the cable, the junction box must be accessible after installation.
- Insert a bulb (not supplied) into the lamp socket.

Recommended bulbs are listed on the product labels and in the maintenance and service section of the instructions.

Product
- This product has been designed for use with VELUX Sun Tunnel type TGR/TGF and TMR/TMF.

The connection to other products may cause damage or malfunction.
- The product has been designed with UL listed parts and is UL recognized with some conditions for acceptability. If you have any technical questions, please contact VELUX.

Labels
The two enclosed labels with technical bulb information about the ZTL light kit must be installed on the ceiling ring. These labels must be visible when accessing the light kit for bulb replacements.

Electrical connection
A junction box or outlet box provided by others is required for connection of the 3 ft. (0.9 m) flexible metal cable. The branch circuit must be protected by a 15 ampere circuit breaker or time delay fuse. The junction or outlet box in which the light fixture power supply cable is terminated must be accessible for inspection after installation is complete. A listed junction or outlet box and listed wire nuts must be used for marking the connection to the branch circuit.

Maintenance and service
Disconnect power to the unit before carrying out any maintenance, repair or service work and ensure that it cannot be reconnected unintentionally during this time.
When installing bulbs, follow these instructions:
10" Sun Tunnels - R20, 50 Watt max. Daylight bulb or R30, 15 Watt compact florescent Flood.
14" Sun Tunnels - R20, 75 Watt max. Daylight bulb or R30, 18 Watt compact florescent Flood.
21"/22" Sun Tunnels - R20, 75 Watt max. Daylight bulb or R30, 18 Watt compact florescent Flood.

If the light fixture flickers or turns off and then comes back on after a period of time, then the chosen bulb produces too much heat and a lesser wattage bulb should be chosen.

If you have any technical questions, please contact VELUX.

Información importante

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de instalar.
Guarde las instrucciones para referencia futura y entréguelas a un nuevo usuario.

Seguridad
- Si necesita trabajo de reparación, desconecte la corriente de electricidad que va hacia la unidad y asegure que no se pueda reconectar involuntariamente.
- Solo use una bombilla que sea compatible con el casquillo de la lámpara. No debe exceder la corriente de electricidad indicada.
- Si el cable está dañado, desconéctelo del suplidor principal y llame a un electricista cualificado.
- No use bombillas incandescentes debido a la acumulación de calor.

Instalación
- La instalación debe hacerse por un electricista certificado o el producto debe ser instalado dentro de las guias del Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code).
- El producto es para uso interior solamente.
- Cuando conecte el cable, la caja para receptáculo debe estar accessible tras la instalación.
- Inserte una bombilla (no incluída) en el casquillo de la lámpara. Las bombillas recomendadas están detalladas en las etiquetas del producto y en la sección de mantenimiento y servicio de las instrucciones.

Producto
- Este producto ha sido diseñado para usarse con los Sun Tunnels tipo TGR/TFF y TMR/TMF de VELUX.

La conexión con otros productos puede causar daños o funcionamiento defectuoso.
- El producto ha sido diseñado con partes detalladas UL y es UL reconocido con algunas condiciones de aceptabilidad. Si tiene alguna pregunta técnica, favor de comunicarse con VELUX.

Etiquetas
Las dos etiquetas adjuntas con información técnica sobre el equipo de luz ZTL deben ser instaladas en el anillo de techo. Estas etiquetas deben estar visibles cuando se trata de usar el equipo de luz para reemplazar las bombillas.

Conexión Eléctrica
Una caja para receptáculo suministrada por otros es requerida para la conexión de los 3 pies (0.9 m) del cable de metal flexible. El circuito ramal debe estar protegido por un interruptor de circuito de 15 amperios o un fusible de tiempo de retardo. La caja para receptá

culo en la cual el cable del suministro eléctrico de la luz esté cesante debe estar accesible para inspección después de terminada la instalación. Una caja para receptáculo en listado y tuercas para alambres en listado deben usarse para marcar la conexión al circuito ramal.

Mantenimiento y servicio
Desconecte la electricidad a la unidad antes de llevar acabo cualquier servicio de mantenimiento, reparación o trabajo y asegure que no se pueda reconectar involuntariamente. Cuando instale las bombillas, siga las siguientes instrucciones:

Para Sun Tunnels 10" - R20, 50 vatios max.
Bombilla diurna o R30, de luz fluorescente compacta de 15 vatios.
Para Sun Tunnels 14" - R20, 75 vatios max.
Bombilla diurna o R30, de luz fluorescente compacta de 18 vatios.
Para Sun Tunnels 21"/22" - R20, 75 vatios max.
Bombilla diurnal o R30, de luz fluorescente compacta de 18 vatios.

Si la luz parpadea o se apaga y entonces regresa después de un período de tiempo, es que la bombilla escogida produce demasiado calor y se debe escoger una bombilla de menos voltaje.

Si tiene alguna pregunta técnica, favor de comunicarse con VELUX.

Information importante

Lire toutes les instructions attentivement avant de procéder à l'installation.
Conserver ce guide pour référence ultérieure et transmettre à tout nouvel utilisateur.

Sécurité
- Si une réparation est nécessaire, débrancher l'alimentation électrique et s'assurer que celle-ci ne peut être rebranchée par inadvertance pendant l'opération.
- N'utiliser que des ampoules compatibles avec la douille de lampe fournie et ne pas excéder la puissance spécifiée.
- Si le câble électrique est endommagé, débrancher de l'alimentation réseau et contacter un électricien certifié.
- Ne pas utiliser une ampoule incandescente due à l'accumulation de chaleur.

Installation
- 'installation doit être effectuée par un électricien certifié ou s'assurer que l'installation est conforme à la réglementation du Code national de l'électricité en vigueur.
- Le produit est destiné à un usage intérieur seulement.
- Lors du branchement du câble, la boîte de jonction doit rester accessible après l'installation.
- Insérer une ampoule dans la douille de lampe.
  Le type d'ampoule recommandée est décrit sur l'étiquette du produit ainsi que dans la section Service et entretien du guide d'installation.

Produit
- Ce produit a été conçu pour utilisation avec les tunnels de lumière VELUX Sun Tunnel modèle TGR/TGF et TMR/TMF.

Tout branchement à un produit autre pourra endommager le produit ou entraîner un bris de fonctionnement.
- Ce produit est certifié ULC selon certaines conditions d'acceptabilité et conçu à partir de pièces certifies ULC.

Étiquette
Deux étiquettes d'information technique sur l'ampoule du kit de lumière ZTL sont fournies et devront être fixées à l'anneau du plafond. Ces étiquettes doivent être visibles lors du remplacement de l'ampoule.

Branchement électrique
Une boîte de jonction au une boîte de sortie seront nécessaires pour effectuer le branchement du câble métallique flexible de 3 pieds (0.9 m). Le circuit de dérivation doit être protégé par un disjoncteur de 15 ampères ou par un dispositif de surcharge.

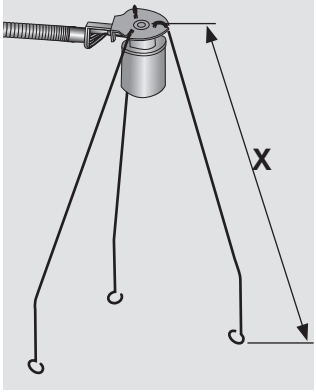
La boîte de jonction ou la boîte de sortie à l'intérieure de laquelle l'alimentation électrique du module de lampe se termine devra être accessible pour inspection une fois l'installation complétée. Un raccordement identifié ou encore une boîte de sortie avec écrous pour fils électriques identifiés devront être utilisés pour délimiter le branchement au circuit de dérivation.

Entretien et service
Débrancher l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien ou réparation et s'assurer que celle-ci ne peut être rebranchée par inadvertance pendant l'opération.
Lors de l'installation d'une ampoule, veuillez suivre ces instructions :
10po Sun Tunnel – R20, 50 Watts Max. Ampoule à lumière solaire ou R30, 15 Watts Flood fluorescent compact.
14po Sun Tunnels - R20, 75 Watts Max. Ampoule à lumière solaire ou R30, 18 Watts Flood fluorescent compact.
21po/22po Sun Tunnels - R20, 75 Watts max. Ampoule à lumière solaire ou R30, 18 Watts Flood fluorescent compact.

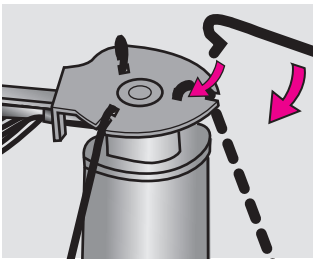
Lorsque la lumière oscille ou s'éteint et se rallume après un certain temps, l'ampoule produit une trop grande chaleur et il faudra la remplacer par une ampoule de moindre puissance.

Pour toutes questions d'ordre technique, veuillez contacter VELUX.

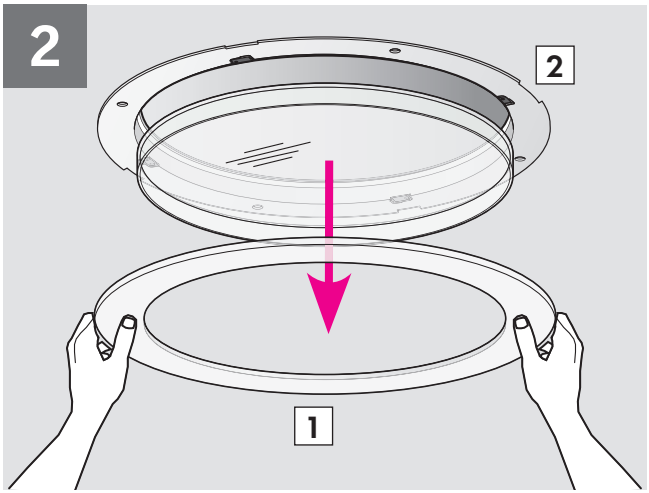
1

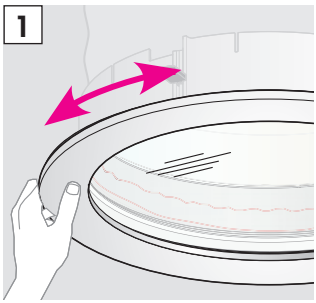


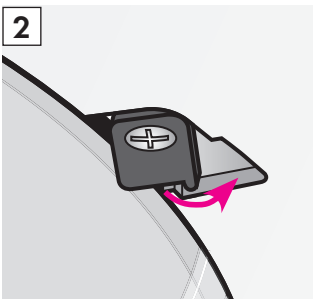
	X″	X mm
010	14½	360
014	14½	360
021/022	23½	600



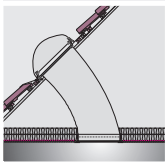
2

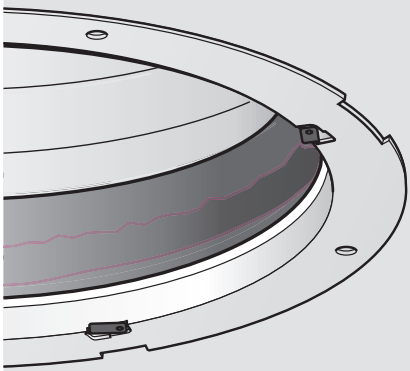






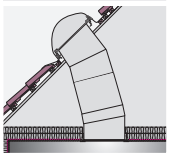
TGF/TMF

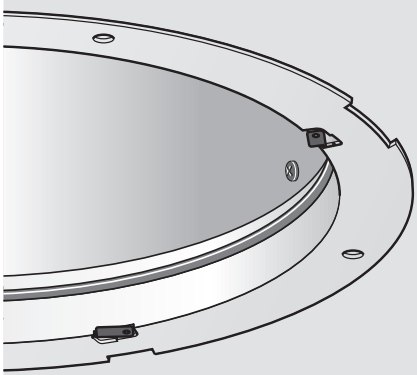




Pages
10-12

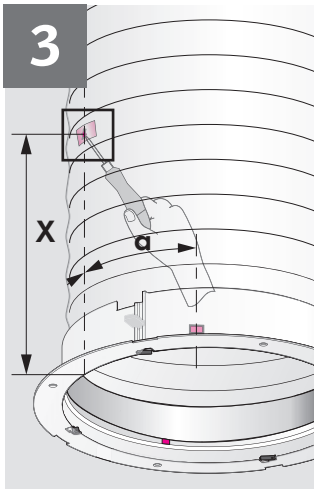
TGR/TMR

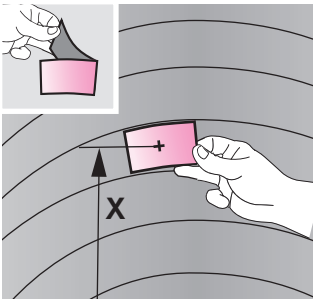




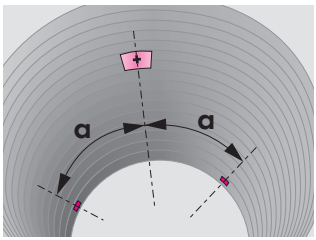
Pages
13-15

3

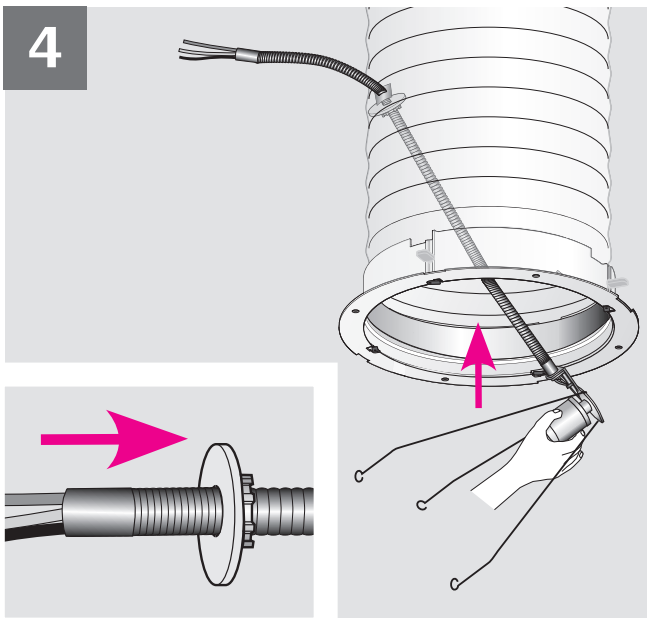




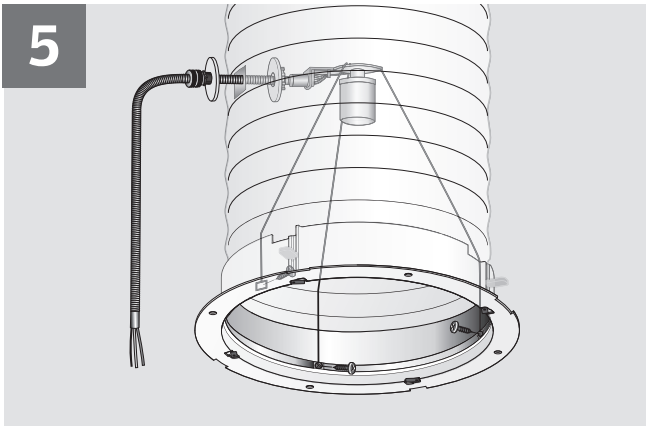
	X″	X mm
010	13	330
014	13	330
021/022	22	560

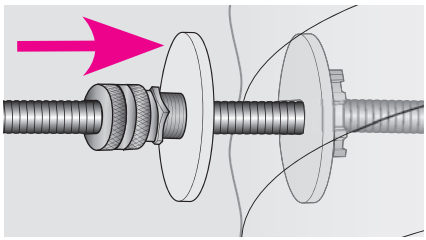


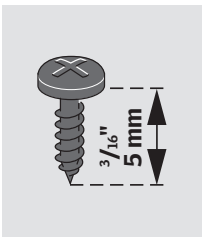
4



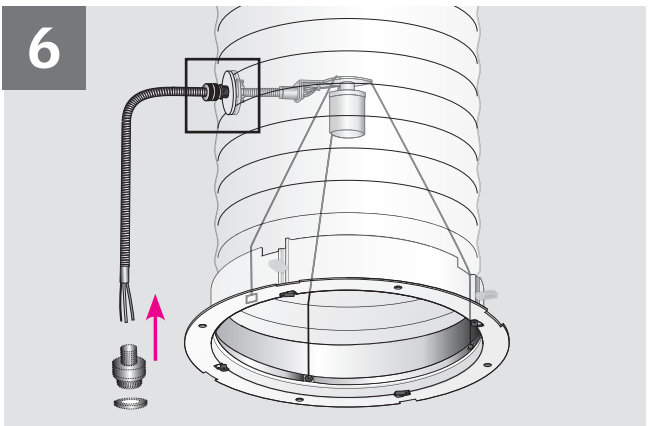
5

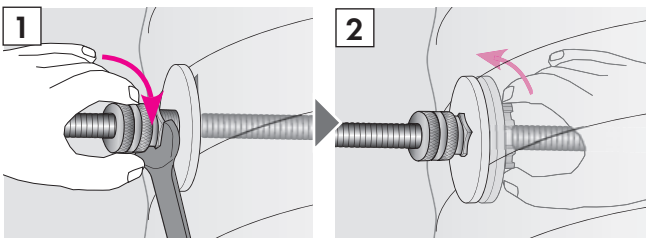




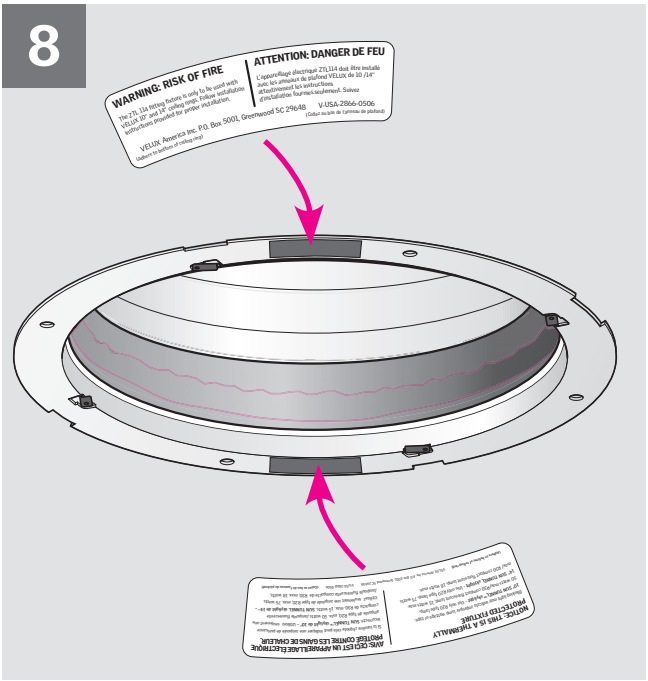


6

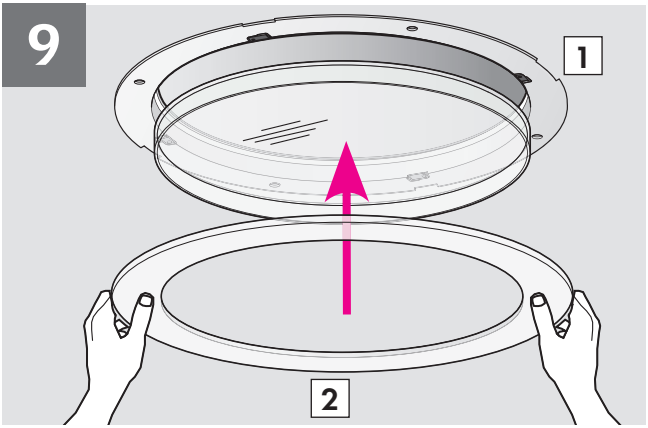


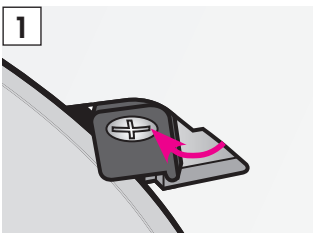


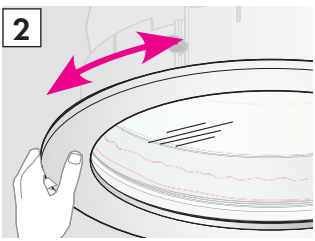
8

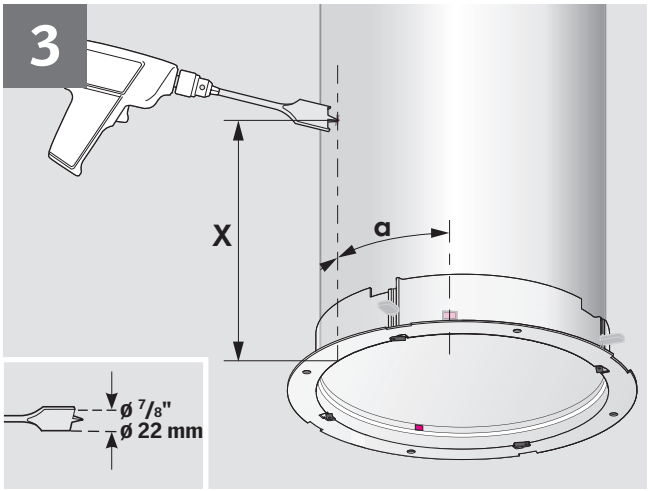

WARNING: RISK OF FIRE
ATTENTION: DANGER DE FEU
V-USA-2866-0506
NOTICE: THIS IS A THERMALLY PROTECTED FIXTURE
AVIS: CECI EST UN APPAREIL ÉLECTRIQUE PROTÉGÉ CONTRE LES GAINS DE CHALEUR

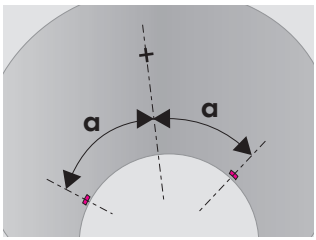
9


1
2

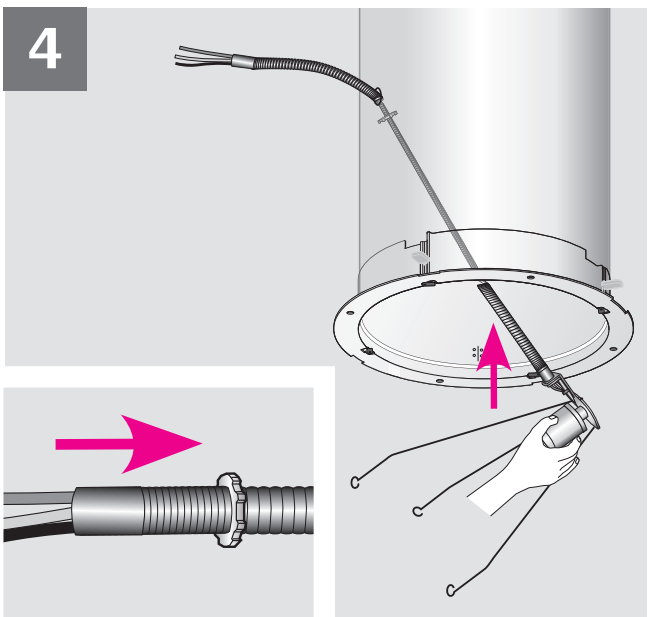

1


2

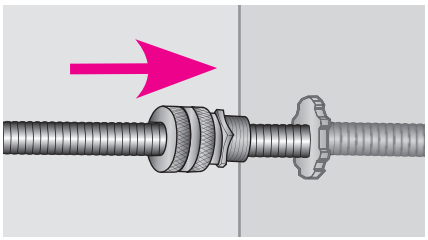


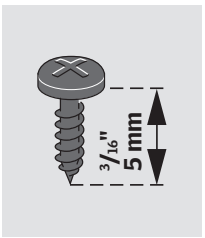


	X″	X mm
010	13	330
014	13	330
021/022	22	560

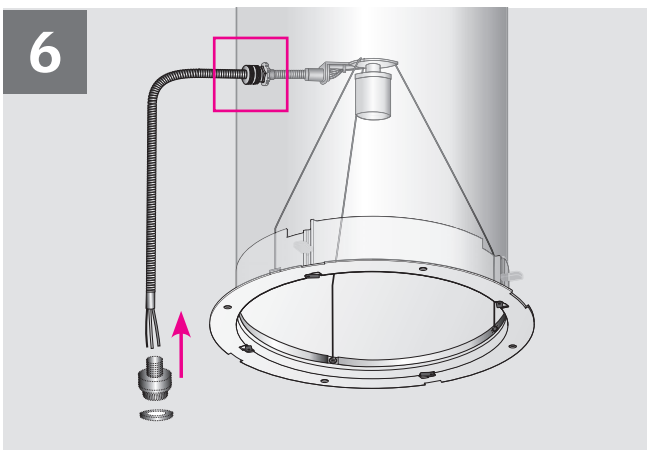


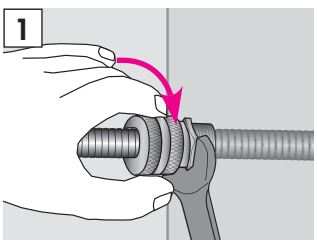
5

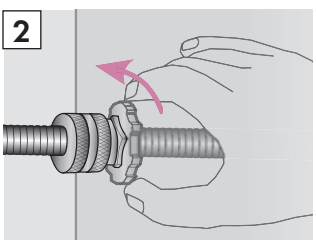




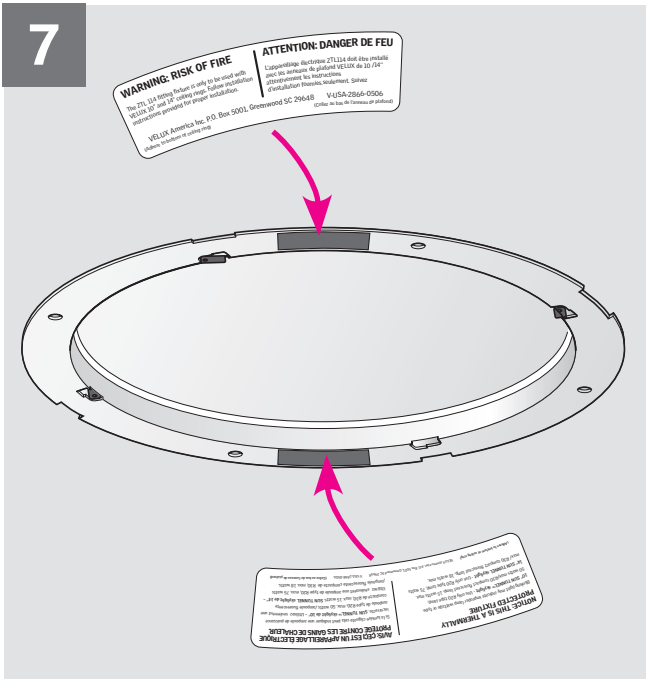
6



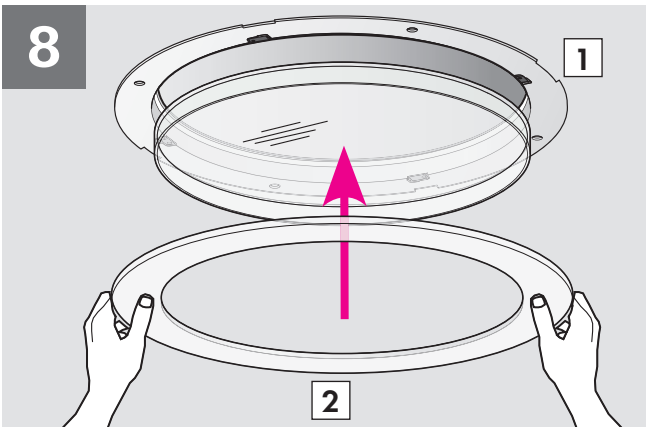


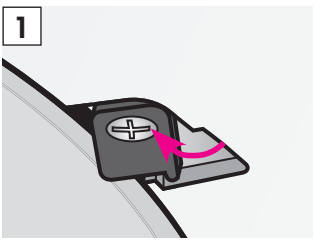


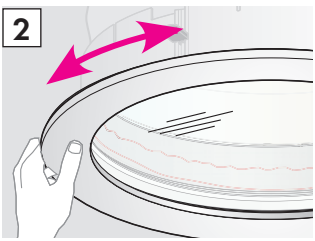
7


WARNING: RISK OF FIRE
ATTENTION: DANGER DE FEU
VELUX America Inc. P.O. Box 5001, Greenwood SC 29648
V-USA-2866-0506

8


1
2


1


2

USA: VELUX America Inc.
1-800-88-VELUX

CDN: VELUX Canada Inc.
1 800 88-VELUX (888-3589)

www.velux.com

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT KIT ZTL 114/122 FOR VELUX SUN TUNNEL TGF/TGR/TMF/TMR. ©2007 VELUX GROUP. ®VELUX AND THE VELUX LOGO ARE REGISTERED TRADEMARKS USED UNDER LICENCE BY THE VELUX GROUP
NOTICE D'INSTALLATION DU KIT LUMIÈRE ZTL 114/122 POUR CONDUIT-LUMIÈRE TGF/TGR/TMF/TMR VELUX. ©2007 VELUX GROUP. ®VELUX ET LE LOGO VELUX SONT DES MARQUES DE COMMERCE DÉPOSÉES ET EMPLOYÉES SOUS LICENCE DE VELUX GROUP